

或問

朱彦
監

編集後記

『或問』第31号をお届けします。論考が11編、書評1編、翻訳資料等が2編収められています。内容的には歴史学、思想史、科学史、日本語学、と翻訳論考に分かれています。寄稿された皆さん、ありがとうございました。

表紙は、前の数号と同じく人物写真を使用することにしました。31号の表紙人物は、George Carter Stent（スタント、中国名：司徒登）です。司徒は言わずと知れた『漢英合璧相連字彙』（1871）の編纂者であります。この辞書は、口語語彙の収録や斬新な見出し語の配列方式などにより大きな影響を残しました。氏亡き後もD. MacGILLIVRAY（季理斐）、K. E. G. Hemeling（赫美玲）らによって数回、改訂されました。KYK先生の高足、李晶鑫君が、スタントの研究に志を立て、関連資料の収集に情熱を燃やしています。表紙の写真も李晶鑫君が、下記のスタント記念サイトから入手したものです。（<http://www.takaclub.com/personalities/Stent/index.htm>）。6年前に『英華華英辞典解題』（関西大学出版部）を公刊しましたが、李君が作成中の論考をはじめ、最新の研究成果を補足した上で、中国語版を近々出そうと考えています。ご期待ください。

裏表紙には東西学術研究所の新刊『北京官話全編の研究』（上・中巻）の書影などを使わせていただきました。外国人の目に映った19世紀末の北京語の姿が忠実に記録されています。下巻も年内に刊行する予定です。

次号は2017年11月末を締め切りとしたいと思います。皆様のご寄稿を心待ちにしております。

第31号編集担当：沈国威（2017.6.30）

執筆者一覧

- | | |
|---------|------------|
| 松浦 章 | （関西大学） |
| 霍 耀林 | （井岡山大学） |
| 真田治子 | （立正大学） |
| 梁 従国 | （北京視知伝媒機構） |
| 王 雯璐 | （東京大学） |
| 清地ゆき子 | （筑波大学） |
| 黄利斌/李広志 | （寧波大学） |
| 李 凱航 | （同志社大学） |
| 劉 賢 | （北京外国語大学） |
| 劉 孟洋 | （北京外国語大学） |
| 王 彩芹 | （山東大学） |
| 應 煥強 | （常州市中医医院） |
| 郭 玉紅 | （北京外国語大学） |
| 沈 国威 | （関西大学） |
| 竹越孝/陳曉 | （神戸外国語大学） |
| 齊燦/余雅婷 | （関西大学） |

或問 第31号 2017年6月30日発行
WAKUMON No.31 (2017.6)

編集・発行：

近代東西言語文化接触研究会

代表者 内田慶市

E-mail: u_keiichi@mac.com

<http://keiuchid.sakura.ne.jp>

編集 沈国威

E-mail: shkky@kansai-u.ac.jp

<http://www2.itc.kansai-u.ac.jp/~shkky/>

事務局：関西大学 文学部 内田研究室

ダイヤルイン 06-6368-3268

564-8680 大阪府吹田市山手町3-3-35

郵便振替

口座番号：00950-4-314791

口座名称：近代東西言語文化接触研究会

発行 白帝社

171-0014

東京都豊島区池袋2-65-1

Tel. 03-3986-3271

印刷 遊文舎

頒価 1,500円